



经济及社会理事会

Distr.: General
11 April 2003
Chinese
Original: English

可持续发展委员会

第十一届会议

2003 年 4 月 28 日至 5 月 9 日

临时议程* 项目 7

经济和社会事务部可持续发展司 2004-2005 两年期工作方案 草案

秘书处的说明**

1. 本说明附件所载可持续发展领域 2004-2005 两年期工作方案草案是根据《关于发展规划、预算内方案部分、执行情况的监测和评价的条例和细则》（ST/SGB/2003/8）提出的，供可持续发展委员会审议。大会在其第 52/220 号决议第一部分第 7 段强调了有关政府间组织在审议拟议方案预算说明方面的作用以及及时就预算提出建议的必要性。
2. 本工作方案是在 2002-2005 年中期计划方案 7（经济和社会事务）的次级方案 4（可持续发展）的框架内制订的，将由联合国秘书处经济和社会事务部可持续发展司执行。
3. 按照大会关于方案规划的第 57/282 号决议的规定，该次级方案的工作方案草案是与 2002-2005 年中期计划方案 7 同一个次级方案 4 的订正提案共同编写的，后者将在文件 E/CN.17/2003/4 并单独向委员会提出。这些订正特别考虑到了可持续发展问题世界首脑会议和《联合国千年宣言》¹中提出的任务。
4. 依照大会关于可持续发展问题世界首脑会议的第 57/253 号决议的规定，委员会将根据《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》（约翰内斯堡执行计划）²所载决定，在其第十一届会议上审议今后工作的方式。因此，下文介绍的工作方

* E/CN.17/2003/1。

** 本说明迟交，原因是有关部门之间需要进行全面协商。



案以及文件 E/CN. 17/2003/4 提出对 2002—2005 年中期计划方案 7 的次级方案 4 的订正都是临时性的。这些均可作修改，以反映出委员会关于其今后工作方案的方式方法的建议。

5. 请委员会就本工作方案草案提出意见和建议。在委员会举行第十一届会议审议工作方案草案时，秘书长将已确定 2004-2005 两年期拟议方案预算的编制工作。因此，该预算不可能反映出委员会对方案预算可能提出的意见和建议。因此，按照惯例，将把委员会提出的任何意见和建议提交到方案和协调委员会第四十三届会议（2003 年 6 月 9 日至 7 月 3 日），届时，方案协调会将审议 2004-2005 两年期拟议方案预算。到那时，该协调会将决定向大会第五十八届会议提出有关这些意见和建议后续行动的建议。

注

¹ 见大会第 55/2 号决议。

² 《可持续发展问题世界首脑会议的报告，2002 年 8 月 26 日至 9 月 4 日，南非，约翰内斯堡》（联合国出版物，出售品编号 C. 03. II. A. 1 和更正），第一章，决议 2，附件。

附件

经济和社会事务部可持续发展司 2004-2005 两年期工作方案
草案

1. 此项经济和社会事务部可持续发展司 2004-2005 两年期工作方案草案是根据 2002-2005 年中期计划方案 7 的订正次级方案 4 (E/CN.17/2003/4, 附件) 的框架制订的。本次级方案将支助有效和协调一致地执行《21 世纪议程》^a《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》(约翰内斯堡执行计划)、^b大会在其第十九届特别会议通过的《进一步执行〈21 世纪议程〉方案》、^c《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》、^d大会第二十二届特别会议审查《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》执行情况的成果。^e
2. 可持续发展司将继续为下列会议提供实质性服务：联合国系统行政首长协调理事会关于水资源事项的会议；联合国秘书处法律事务厅海洋事务和海洋法司就海洋事务协商进程组织召开的年度会议；以及行政首长理事会机构间协调后续安排。本次级方案项下继续开展的其他活动包括与各金融机构联络，其中包括全球环境基金；参加并实质性支助各种政府间、机构间、专家和主要群体举行的、直接与可持续发展委员会工作有关或支持该委员会工作的会议；以及包括那些在委员会届会期间举行的特别活动。

两年期目标、预期成果、绩效指标和业绩计量

目标：

本次级方案的目标是支助在所有各级开展的可持续发展努力。包括支助有效和协调一致地执行《21 世纪议程》及在联合国环境与发展会议上所作的其他承诺、大会第十九届特别会议通过的《进一步执行〈21 世纪议程〉方案》、《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》、大会第二十二届特别会议审查《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》执行情况的成果、《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》(约翰内斯堡执行计划) 以及《联合国千年宣言》。^f

预期成果

绩效指标

(a) 有效执行可持续发展问题世界首脑会议关于加强可持续发展委员会并调整其工作方向的成果, 以便特别通过建立可支助执行首脑会议确定的目的和目标的伙伴关系, 支助所有各级实施可持续发展

(a) 对向可持续发展委员会和联合国在可持续发展领域的其他政府间进程提供的实质性支助质量表达的满意度

业绩计量：

2000-2001 年：缺

预期成果

绩效指标

	2002-2003 年估计数：50%的国家政府对所提供的实质性支助质量表示相当满意
	2004-2005 年指标：75%的国家政府对所提供的实质性支助质量表示相当满意
(b) 通过加强国际组织和各金融机构，特别是联合国系统内的合作，并通过改进机构间合作与协调将可持续发展的经济、社会和环境层面更好地纳入可持续发展的所有活动中	(b) (一) 根据向委员会提交的报告显示执行可持续消费和生产方案十年框架取得进展 业绩计量： 2000-2001 年：缺 2002-2003 年估计数：待确定 2004-2005 年指标：待确定 (二) 涉及联合国系统内各组织和非联合国系统组织的可持续发展领域合作安排的数目 业绩计量： 2000-2001 年：在这方面作出 40 项安排 2002-2003 年估计数：在这方面作出 45 项安排 2004-2005 年指标：在这方面将作出 60 项安排
(c) 通过评估国家、区域和国际三级收集的资料，改进对实施可持续发展目标的监测	(c) 及时和全面分析各国政府向委员会提供的有关执行可持续发展目的和指标的资料 业绩计量： 2000-2001 年：百分之百地及时和全面分析有关执行可持续发展目的和指标所获资料

预期成果

绩效指标

(d) 促使各主要群体更多地参与委员会的工作和广泛的可持续发展活动，包括促进各主要群体对执行《21 世纪议程》、可持续发展问题世界首脑会议的成果和可持续发展领域其他任务规定作出贡献

(e) 使委员会有能力有效评价和推动建立可促进可持续发展的伙伴关系

(f) 通过区域和分区域交流执行《21 世纪议程》的经验，并通过执行《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》和可持续发展问题世界首脑会议的成果，加强在可持续发展领域的国际和区域合作，特别是南南合作

2002-2003 年估计数:百分之百地及时和全面分析有关执行可持续发展目的和指标所获资料

2004-2005 年指标: 百分之百地及时和全面分析有关执行可持续发展目的和指标所获资料

(d) 各主要群体开展活动的数目及其全面参与执行可持续发展以及委员会工作的情况

业绩计量:

2000-2001 年: 16 项活动

2002-2003 年估计数:44 项活动

2004-2005 年指标: 56 项活动

(e) 成立一个公开和透明的机制，以监测可持续发展伙伴关系

业绩计量:

2000-2001 年: 缺

2002-2003 年估计数:待确定

2004-2005 年指标: 待确定

(f) 为交流国家、区域和区域间关于可持续发展方面经验而开展活动的数目

业绩计量:

2000-2001 年: 在这一领域开展了 30 项活动

2002-2003 年估计数: 在这一领域开展 35 项活动

2004-2005 年指标: 在这一领域开展 40 项活动

预期成果

绩效指标

(g) 增强发展中国家和经济转型期国家在以下方面的能力：制定国家可持续发展战略、政策和方案；开发信息系统和数据库，包括可持续发展指标；能源；水；采矿和矿物资源

(g) 发展中国家和经济转型期国家就本次级项目项下提供和/或执行的咨询服务和/或技术合作项目及能力建设支助活动的效用提出的反馈意见

业绩计量：

2000-2001 年：90%的国家表示咨询服务和项目是有助益的

2002-2003 年估计数：90%的国家表示咨询服务和项目是有助益的

2004-2005 年指标：90%的国家表示咨询服务和项目是有助益的

(h) 使公众更容易获得并了解有关可持续发展、《21 世纪议程》、委员会和首脑会议成果的信息，使其理解和了解可持续发展问题

(h) (一) 本司网站用户点击并花费 3 分钟或更多时间浏览网页的次数

业绩计量：

2000-2001 年：用户在该网站浏览 3 分钟或更多时间的数字为 234 091 次

2002-2003 年估计数：用户在该网站浏览 3 分钟或更多时间的数字为 30 万次

2004-2005 年指标：用户在该网站浏览 3 分钟或以上时间的数字为 35 万次

(二) 满足举行与工作方案直接有关的新闻简报和介绍会需要的能力

业绩计量：

2000-2001 年：满足了 90%的公开简报会和介绍情况会的要求

预期成果

绩效指标

	2002-2003 年估计数：满足 95% 的公开简报会和介绍情况会的要求 2004-2005 年指标：满足 95% 的公开简报会和介绍情况会的要求
(i) 为执行 1994 年在巴巴多斯举行的小岛屿发展中国家可持续发展全球会议通过的《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》所取得的进展进行十年审查提供有效的支助	(i) (一) 组织的分区域、区域和全球会议/讲习班的数目 业绩计量： 2000-2001 年：数据缺 2002-2003 年估计数：2 次分区域、区域和全球性会议和讲习班 2004-2005 年指标：10 次分区域、区域和全球性会议和讲习班 业绩计量： (二) 分析执行《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》所取得的成就的报告数目 业绩计量： 2000-2001 年：1 份报告 2002-2003 年估计数：5 份报告 2004-2005 年指标：7 份报告

外部因素

3. 基于下列假设，本次级方案可望实现其目标和预期成果：各国政府和国际机构优先重视执行《21 世纪议程》、《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》和可持续发展问题世界首脑会议的成果。

4. 在本两年期，将提供以下产出：

(a) 向政府间机构和专家机构提供服务（经常预算/预算外）

(一) 大会：

- a. 向以下会议提供实质性服务（括号内为会议数目）：全面彻底审查《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》执行情况的国际会议（20）；包括非正式协商在内的第二委员会的会议（40）；
- b. 会议文件（括号内为文件数目）：全面审查《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》的执行情况（2）；可持续发展问题世界首脑会议的后续情况（2）；关于太阳能的报告（1）；2003 年国际淡水年的报告（1）；

(二) 联合国关于海洋事务的不限成员名额非正式协商进程：

向会议提供实质性服务：向海洋事务和海洋法司组织的年度会议提供实质性服务（1）；

(三) 经济及社会理事会：

- a. 向会议提供实质性服务：理事会会议（8）；非正式协商（18）；
- b. 会议文件：可持续发展委员会的报告（2）；

(四) 可持续发展委员会：

- a. 向会议提供实质性服务：委员会和会议期间起草小组的会议（147）；委员会主席团会议和相关的非正式协商（12）；闭会期间附属机构会议（20）；
- b. 会议文件：关于各国协调机制的背景文件：各国联络中心和政府关于可持续发展的官方网站清单（3）；关于监测可持续发展问题世界首脑会议执行情况的综合报告（1）；关于执行情况的其他报告（6）；关于委员会查明问题的政策报告以及关于将纳入委员会 2004-2005 年工作方案的背景文件（20）；关于评估国家和区域执行情况的报告（1）；向委员会提交的关于可持续发展司工作方案和中期计划中有关可持续发展次级方案的报告（1）；

(五) 特设专家组：

关于以下主题的专家组会议：小岛屿发展中国家——可持续发展问题世界首脑会议成果与对《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》执行情况十年审查和评价之间的联系（1）；可持续发展的指标（1）；采矿和可持续发展（1）；多方利益有关者的对话（2）；水利电力促进非洲的可持续发展（1）；自然资源促进可持续发展（1）；发展中国家可再生能源问题（1）；减少能源消费排放物的技术（1）；改变可持续消费和生产

模式 (1); 可持续发展政策文书 (1); 各国可持续发展联络中心 (1); 交流国家经验区域协商会议 (1);

(b) 其他实质性活动 (经常预算/预算外):

- (一) 经常出版物 (括号内为出版物数目): 《能源和运输通讯》(4); 《国际河流与湖泊通讯》(4); 《自然资源论坛》(季刊)(8); 可持续发展政策文件 (1);
- (二) 非经常出版物 (括号内为出版物数目): 放松电力部门的管制政策 (1); 环境核算 (3); 小规模采矿的环境和社会影响 (1); 促进可持续发展的综合产品政策 (1); 关于节能和可持续能源的市场转型倡议 (1); 国家清洁技术战略 (1); 高压电力网连接 (1); 可持续发展的一些特定趋势 (1); 小岛屿发展中国家可持续发展的战略措施 (1);
- (三) 小册子、概况介绍、挂图、资料包: 小册子 (1); 活页文选 (1) 以及《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》执行情况十年审查和评价的宣传画 (1);
- (四) 技术资料: 委员会在网站提供最新情况 (8); 设计可持续发展伙伴关系网址和数据库 (1); 发展、维护和更新各国可持续发展联络中心的目录 (1); 发展、维护和更新各联络中心可持续发展指标网络 (1); 发展、维护和更新水资源虚拟学习中心 (1); 发展、维护和更新小岛屿发展中国家网站 (1); 改进网站中可持续发展的部分 (1); 进一步开发和更新各国提交报告和指标数据库以及使各国提交报告、各项指标和可持续发展伙伴关系数据库通过网络进行 (1); 对可持续发展指标采取的战略办法/方法 (1); 制定、监测和评价各国可持续发展战略的培训手册 (1); 为委员会主席团提供的背景文件 (12); 主席团会议说明 (12);
- (五) 为机构间会议提供实质性服务: 关于协调联合国在可持续发展领域工作的机构间会议 (6);

(c) 技术合作 (经常预算/预算外):

- (一) 咨询服务: 应各国政府的要求并与联合国各机构和区域委员会合作, 向发展中国家、小岛屿发展中国家和经济转型期国家提供能力建设和/或加强以下领域的专家咨询服务: 制定国家可持续发展战略、监测执行可持续发展战略进展的指标、提出报告和指标、推动建立可持续发展伙伴关系、加强各机构能力并支持有助于可持续发展的多方利益有关者的协商进程以及有关可持续管理淡水和可持

续发展能源的协商进程，重点是节能、新能源和可再生能源、使用矿物燃料的先进技术、基础设施开发及矿物等；

(二) 培训课程、研讨会和讲习班：为发展中国家、小岛屿发展中国家和经济转型期国家的国家级决策者举办并与他们一起举办研讨会和/或讲习班，以期加强这些国家在可持续发展所有领域的能力，其中特别包括国家清洁技术战略、环境管理核算、水资源综合管理、能源促进可持续发展和采矿的社会影响方面的能力；

(三) 外地项目：在可持续发展领域开展的、由各供资来源支助的国家、区域和区域间技术合作项目中，向会员国提供技术服务。

注

^a 《联合国环境与发展会议的报告，1992年6月3日至14日，里约热内卢，第一卷，环发会议通过的决议》（联合国出版物，出售品编号：C.93.I.8和更正），，决议1，附件二。

^b 《可持续发展问题世界首脑会议的报告，2002年8月26日至9月4日，南非，约翰内斯堡》（联合国出版物，出售品编号C.03.II.1和更正），第一章，决议2，附件^e

^c 大会第S-19/2号决议，附件。

^d 《小岛屿发展中国家可持续发展全球会议的报告，1994年4月25日至5月6日，巴巴多斯布里奇敦》（联合国出版物，出售品编号：C.94.I.18和更正），第一章，决议1，附件二。

^e 大会第S-22/2号决议，附件。

^f 见大会第55/2号决议。